



Kullanım Kılavuzu

ANCOR Headrest

recalm tarafından sunulan Aktif Gürültü Engelleme



recalm GmbH

Harburger Schloßstraße 6-12

21079 Hamburg

Telefon numarası: +49 40 766

29 - 3880 E-posta:

service@recalm.com Web:

www.recalm.com

Servis talepleri: service.recalm.com

© Telif hakkı recalm GmbH:

Bu kullanım talimatları sadece recalm GmbH'nin .açık izni ile çoğaltılabilir, tercüme edilebilir veya üçüncü şahısların erişimine sunulabilir

Yasal uyarı:

Bu ürün, . Bu yazılımın kaynak kodunun tamamının bir kopyasını aşağıdaki adresten bize yazarak edinebilirsiniz: açık kaynak lisansı altında lisanslanmış bir yazılım içermektedir service@recalm.com.

WEEE kayıt numarası: DE 58864221 Orijinal

kullanım kılavuzu

İçindekiler

1.	Bu Kullanım Hakkında Kılavuzu	5
1.2.	Sunumu Bilgilerinin	6
1.2.1.	Uyarılar	6
1.2.2.	Kısaltmalar Kullanılan.....	7
1.2.3.	Semboller.....	8
2.	Önemli Güvenlik Talimatları	9
2.1.	Kullanım Amacı	9
2.2.	Amaç Dışı Kullanım	10
2.3.	Kullanıcı Yeterlilik	10
2.4.	Genel Güvenlik Talimatlar	11
2.5.	Elektrik Ekipmanı Üzerinde Çalışma	12
2.6.	Bir Durumunda Acil Davranış	12
2.7.	Artan Gürültüye Maruz Kalma Durumunda Davranış	13
3.	Teknik Veriler	14
3.1.	ANCOR Headrest	14
3.1.1.	Boyutlar, Ağırlık ve Malzeme	14
3.1.2.	Ortam ve Çalışma Koşulları	14
3.1.3.	Depolama	15
3.1.4.	Elektrik Verileri.....	15
3.1.5.	Elektromanyetik uyumluluk	16
3.1.6.	Parazit Emisyonlar	17
3.1.7.	In Accordance ile.....	17
3.2.	Radyo Modülü	17
3.2.1.	Boyutlar, Ağırlık ve Malzeme	17
3.2.2.	Ortam ve Çalışma Koşulları	18
3.2.3.	Depolama	18
3.2.4.	Elektrik Verileri.....	18
3.2.5.	Elektromanyetik Uyumluluk.....	19
3.2.6.	Parazit Emisyonlar	19
3.2.7.	In Accordance ile.....	19
4.	Kapsamı Teslimat	20
5.	Cihaz Açıklama	21
5.1.	ANCOR Headrest	21
5.2.	Gooseneck Mikrofonlar	24
5.3.	Radyo Modülü	25
5.4.2.	Bas-Konuş Ayak Pedal.....	27
5.4.3.	Radyo Bağlantısı Kablo.....	28




5.4.4.	AUX Ses Kablosu.....	28
5.4.5.	Sensör Kablo	29
5.5.	Fonksiyon.....	30
5.5.1.	Eğlence ve İletişim	30
5.5.2.	Radyo Modülü (isteğe bağlı)	30
5.6.	LED Genel Bakış.....	31
6.	Montaj.....	32
6.1.	Koltuk Başlığının Sökülmesi	32
6.2.	Montajı ANCOR Headrest'un Koltuk Başlığına.....	34
6.3.	Montajı ANC Modülünün (isteğe bağlı).....	37
6.4.	Radyo Modülünün Montajı (isteğe bağlı)	38
6.4.1.	Ayak Pedal	39
6.4.2.	Operatör Telsiz	39
6.4.3.	BirBağlama Telsiz.....	42
6.5.	Bağlanması Besleme Kablosunun	43
6.6.	Gücün Kurulması Besleme.....	44
7.	Devreye alma.....	45
8.	Operasyon	46
8.3.	ANCOR Headrest Uygulamasının Çalıştırılması	48
9.	Temizlik ve Bakım.....	52
10.	Sorun Giderme	53
10.1.	Sorun Giderme Önlemler.....	53
10.3.	Bluetooth Bağlantısı Çözme Sorunlarını	56
10.4.	Aşırı ısınma Kapatma.....	57
10.5.	ANC İşlevselliğini Çözme Sınırlamalar	58
11.	Hizmetten Çıkarma ve Söküm.....	59
11.1.	ANCOR Headrest Çalışmasından Çıkarılması	59
11.2.	Sökülmesi Koltuk Başlığının	60
11.3.	unÇıkarılması ANCOR' Headrest Kafalıktan.....	61
12.	Depolama	63
13.	Bertaraf	64

1. Bu Kullanım Hakkında Kılavuzu

Bu kullanım kılavuzu, sınıf eğlence, birinci iletişim ve aktif gürültü engelleme Doğru kurulum, devreye alma, çalıştırma ve sorun giderme hakkında bilgiler içerir. için için kullanılan ANCOR Headrest ses sistemi geçerlidir.

Bu kullanım kılavuzu, ANCOR Headrest bir araca monte eden, çalıştıran ve ilk kez kullanan .kişiler için hazırlanmıştır

1.1. Diğer İlgili Belgeler ve Web Bağlantıları

	<p>Yandaki QR kodu web bağlantısını : acarwww.recalm.com/datasheets.</p> <p>ANCOR Headrest ile ilgili güncel ve ek bilgiler, sayfaları kılavuzları örneğin veri , bu kullanım kılavuzu ve diğer dillerdeki kullanım .burada görüntülenebilir</p>
	<p>Yandaki QR kodu, Android App Store Uygulama, ANCOR Headrest ek işlevleri ve kullanımı için kullanılabilir.'dan ANCOR Headrest uygulamasının indirilmesini sağlar.</p>
	<p>Servis talepleri aşağıdaki web bağlantısı : service.recalm.com üzerinden yapılabilir</p>


1.2. Sunumu Bilgilerinin

ANCOR Headrest ile hızlı ve güvenli çalışmayı sağlamak için bu kullanım kılavuzunda . Bunlar daha iyi anlaşılması için aşağıdaki bölümlerde açıklanmıştır. standart uyarılar, semboller, terimler ve kısaltmalar kullanılmıştır

1.2.1. Uyarılar

Bu kullanım talimatları, kişisel yaralanmalara veya maddi yol açabilecek hasara ilgili uyarılar içerir ve tehlikeyi önlemek için açıklanan önlemlere uyulmalıdır.

Uyarılar aşağıdaki :gibi yapılandırılmıştır

 SİNYAL KELİMESİ
Tehlikenin türü veya kaynağı Uyumsuzluğun sonuçları. ► Güvenlik önlemi.



İşaret sözcükleri aşağıdaki anlama sahiptir:

Sinyal Kelimesi	Anlamı
TEHLİKE	Tehlikeden kaçınmadığınız takdirde ölüm veya ciddi yaralanmayla sonuçlanacak tehlikeyi .kesinlikle bir belirtir
UYARI	Önlenmediği takdirde bir tehlikeyi belirtirölüm veya ciddi yaralanma .ile sonuçlanabilecek
DİKKAT	Önlenmediği takdirde hafif ila orta dereceli yaralanmalara .yol açabilecek bir tehlikeyi belirtir
DİKKAT	Olası maddi hasarı gösterir. çevre, mal veya cihazın kendisi .Tehlike önlenmezse zarar görebilir

1.2.2. Kısaltmalar Kullanılan

ANC	Aktif Gürültü Engelleme
ANCOR	Aktif recalm tarafından sunulan Gürültü Engelleme
A2B	Otomotiv ses veri veri yolu (arayüzügürültü önleme aktarımı) için
CAN-Bus	Kontrolör alan ağı veri çeşitli kontrol üniteleri arasında veri alışverişi)yolu (arayüzi için
dB	Desibel (basıncı seviyesinin logaritmik birimi; bir artış seviyesinin ses ses)10 dB'likiki katına karşılık gelir
dB(A)	Frekans ağırlıklandırma filtresi A' göre desibel ya(ses dB cinsinden basıncı seviyesi, A ağırlıklandırmasına göre hesaplanır ve ses kaynağının) mesafesi ve frekans aralığıGND
	Toprak (toprağın gerilim tanımı)
PTT	Bas-Konuş

1.2.3. Semboller

	Bu bilgilere uyulmadığı takdirde, cihaz en iyi şekilde kullanılamaz veya çalıştırılmaz.
	Eylem : talimatları yürütülmesi gereken .faaliyetleri tanımlar
	Sonuç: Yürütülen Eylem Talimatının .bir sonucunu açıklar
QR kodu	Diğer web bağlantılarına veya ANCOR Headrest uygulamasına erişime .işaret
Menü	ANCOR Headrest uygulamasındaki menü öğeleri italik olarak gösterilmiştir.
[düğme]	ANCOR Headrest uygulamasının düğmeleri köşeli parantez içinde gösterilmiştir.

2. Önemli Güvenlik Talimatları

ANCOR Headrest genel uygun olarak geliştirilmiş ve üretilmiştir, teknolojinin kurallarına . Bununla birlikte, temel güvenlik ve uyarılara uyulmaması kabul görmüş bu kullanım kılavuzundaki talimatlarına, kişisel yaralanmalara ve maddi hasara neden olabilir.

- ▶ ANCOR Headrest kullanmadan önce tamamen .bu kullanım talimatlarını iyice ve okuyun
- ▶ Bu kullanım kılavuzunu okunaklı bir saklayın. Tüm kullanıcılar tarafından her zaman erişilebilir .olduğundan emin olun
- ▶ ANCOR Headrest daima bu kullanım kılavuzu ile birlikte .üçüncü şahıslara verin

2.1. Kullanım Amacı

ANCOR Headrest, kapalı aktif gürültü azaltmaya yönelik bir ses araç kabinlerinde sistemidir ve çalıştırma .için aracın kafalığına monte edilir ANCOR Headrest sadece kalifiye kişiler tarafından ve endüstriyel veya ticari bağlamda kullanılabilir.

ANCOR Headrest sadece inşaat, ormancılık ve tarım kullanılabilirRecalm GmbH tarafından izin verilen araçlarında .

Opsiyonel ANC ANCOR Headrest 'nin , çalıştırılmadan önce cihazın kullanıldığı ilgili araç varyantı için yapılandırılmalıdır.etkin kullanımını sağlamak için Kafalık

Teknik verilerde belirtilen çalışma koşullarına her zaman uyulmalıdır.

ANCOR Headrest kullanılarak Aktif Gürültü Engelleme (ANC) sadece mümkündür, sınırlı bir frekans ve ses basıncı aralığında aralığı "Teknik veriler" bölümündeki "Uygulama " kısmına .bakın

ANCOR Headrest sadece teslimat kapsamında bulunan onaylı parçalarla .birlikte kullanılabilir

Amacına uygun kullanım, bu kullanım okunmasını ve anlaşılmasını da içerir.talimatlarının, eksiksiz özellikle de "Önemli güvenlik talimatları" bölümünün olarak

2.2. Amaç Dışı Kullanım

Amaçlanan kullanım kullanıma dışında herhangi bir izin vermez. Uygun olmayan kullanım şu durumlarda kabul edilir:

- ▶ ANCOR Headrest Başlığı, "Kullanım amacı" bölümünde açıklanandan başka bir şekilde kullanılırsa
- ▶ ANCOR Headrest, bu kullanım kılavuzunda tarif edilenden farklı çalışma koşulları altında kullanılır
- ▶ ANCOR Headrest veya teslimat kapsamındaki parçalar dönüştürülmüş veya teknik olarak değiştirilmiştir.

ANCOR Headrest amaçlandığı gibi kullanılmazsa, tüm garanti talepleri geçersizdir.

Üretici, Koltuk Başlığının veya yanlış kullanımdan kaynaklanan kişisel yaralanmalardan ANCOR Headrest hasar görmesinden sorumlu değildir.

2.3. Kullanıcı Yeterlilik

Bu kullanım kılavuzunda açıklanan faaliyetler, ANCOR Headrest kullanıldığı aracın işlevi ve yapısı hakkında bilgi sahibi olmayı gerektirir. Bu , çalışma güvenliğini sağlamak için, bu faaliyetler nedenyle yalnızca aşağıdakileri bilen bir kişi tarafından gerçekleştirilebilir:

araç ve gerekli güvenlik önlemleri konusunda yeterli eğitime ve uygun bir sahiptirliğe .

ANCOR Headrest Başlığı sadece kurulmalı, devreye alınmalı çalıştırılmalıdır. Koltuk bu kullanım kılavuzunu okuyarak cihazın kullanımını ve ilgili riskler ve hakkında bilgi sahibi kişiler tarafından .

2.4. Genel Güvenlik Talimatlar

- ▶ Tehlikelerden ve ANCOR Headrest hasar görmesini önlemek .kaçınmak için bu kullanım kılavuzundaki tüm talimatlara uyun
- ▶ ANCOR Headrest üzerindeki montaj devreye alma, temizleme ve arıza giderme sadece ,çalışmalarını araç kapalıyken .gerçekleştirin
- ▶ ANCOR Headrest Başlığını ve birlikte verilen tüm bileşenleri sadece mükemmel teknik durumda ve teknik verilerde belirtilen performans aralığında (bkz. Bölüm "Teknik kullanın veriler").
- ▶ ANCOR Headrest potansiyel olarak patlayıcı veya aşındırıcı ortamlarda .kullanmayın
- ▶ ANCOR Headrest mikrodalga, UV, lazer veya X-ışını radyasyonu gibi radyasyona .herhangi bir zararlı maruz bırakmayın
- ▶ ANCOR Headrest nüfuz eden katı maddeler, yabancı cisimler, sıvılar veya uçuşan liflerden kaynaklanan hasarlara karşı koruyun.
- ▶ Araç uzun süre kullanılmayacaksa ANCOR Headrest güç kaynağından ayırın. Araç bağlı olarak, varyantına araç kontağı kapatıldığında güç .da yerleşik güç soketine
- ▶ ANCOR Headrest kendiniz . Bu çalışmalar sadece yetkili satıcılar veya tarafından gerçekleştirilebilirüzerinde bakım ve onarım çalışmalarını yapmayınRecalm Servisi .
- ▶ Kurulumdan sonra, sürücünün görüş alanının kısıtlanmadığından ve yeterince aydınlatıldığından . Dolaylı görüş için geri görüş kameraları veya aynalar gibi yardımcıları kullanın.emin
- ▶ Sürücü koltuğunu döndürürken veya sırtlığı ayarlarken, ANCOR Headrest araç kabininin parçalarıyla çarpışarak aracın istenmeyen şekilde çalışmasına neden olabilir. Bu tür çarpışmalardan kaçının ve aracın istem dışı çalışmadığından .emin
- ▶ Cihaza zarar vermemek için araca araçtan .binerken ve ANCOR Headrest tutmayın

-
- ▶ Kabin içindeki hareketli parçalar hareket ettirilirken veya ayarlanırken, ANCOR Headrest ile araç kabininin parçaları arasında çarpışmalar meydana gelebilir ve bu da aracın istem dışı çalışmasına neden olabilir. Bu tür çarpışmaları önleyin ve aracın istem dışı çalışmasını engelleyin.
 - ▶ ANCOR Headrest sadece kötü hava koşullarında uygun dikkatle kullanın. veya kuvvetli rüzgarlarda Kötü hava koşulları veya kuvvetli rüzgarlar ANCOR Headrest performansını düşürebilir ve neden olabilir.gürültüye
 - ▶ Cihaz çerçevesindeki giysi veya diğer malzemelerle örtülmediğinden .hoparlörlerin ve mikrofonların emin olun
 - ▶ Araca ve güvenli bir şekilde sabitlendiğinden ve hasarı önlemek için açıkça etiketlendiğinden takılan kabloların diğer bileşenlerin emin olun veya yaralanma. Bu özellikle ayak bölmesindeki bileşenler için önemlidir.

2.5. Elektrik Ekipmanı Üzerinde Çalışma

Cihazın elektrikli ekipmanında yapılacak herhangi bir değişiklik yalnızca tarafından gerçekleştirilebilirrecalm servisi .

Cihaz sadece yetkili satıcılar ve recalm servisi .tarafından açılabilir

- ▶ ANCOR Headrest ve birlikte verilen bileşenleridüzenli olarak kontrol edin., gibi kusurlara örneğin gevşek bağlantılar veya yalıtımda hasar belirgin karşı
- ▶ Elektrikli ekipmanda , arıza olması durumundagüç kaynağını ANCOR Headresttan ve ile iletişime geçin.ayrın recalm servisi

Servis arayüzlerinin kullanımı yetkili bayiler ve recalm servisi .için ayrılmıştır

2.6. BirDurumunda Acil Davranış

Arızalar veya , kişilerin yaralanma riskine veya ANCOR Headrest veya çalışma ortamındaki diğer cihazların hasar görme riskine tehlikeli durumlarderdhal neden olabilir.

-
- ▶ Gerekirse aracı durdurun ve çalışmasını .durdurun
 - ▶ ANCOR Headrest güç kaynağından .ayırın
 - ▶ Gerekirse aracı terk edin ve yardım .çağırın
 - ▶ Arızalar tercihen yetkili satıcı veya acil durumlarda recalm servisi .tarafından giderilmelidir

2.7. Artan Gürültüye Maruz Kalma Durumunda Davranış

Nadir durumlarda, parazit kaynağının ses basıncı seviyesi ANCOR Headrest . bir arızası nedeniyle yükseltilebilir Ses basınç seviyeleri 105 dB(A)'ya kadar çıkabilir. Bir kişi bu gürültüye 5 dakikadan daha uzun süre maruz kalırsa, kalıcı işitme hasarı riski vardır.

- ▶ Gürültüye 5 dakikadan daha uzun süre maruz kalmadığınızdan emin olun. Sorun aşağıdaki adımlarla çözülmiyorsa, araç kabininden çıkın ve gürültünün .kaynağından
- ▶ ANCOR Headrest ANC'yi otomatik devre dışı bırakmazsa olarak, cihaz çerçevesindeki veya ANCOR Headrest uygulaması aracılığıyla ANC.düğmeyi kullanarak bırakın'yi manuel olarak devre dışı
- ▶ ANCEtkinleştirin'yi tekrar .

Arıza ederse devam :

- ▶ ANC ANCOR Headrest 'yi tekrar devre dışı bırakın ve Koltuk Başlığını güç kaynağından .ayırın
- ▶ Acil bir durumda yetkili satıcıya veya geri çağırma servisine başvurun.

3. Teknik Veriler

3.1. ANCOR Headrest

3.1.1. Boyutlar, Ağırlık ve Malzeme

Genişlik	560 mm
Derinlik	230 mm
Yükseklik	250 mm
Ağırlık	4,5 kg
Muhafaza koruma sınıfı	IP54
Malzeme	ABS/PC, RAL 9005

3.1.2. Ortam ve Çalışma Koşulları

Kafalık arasındaki mesafe çubukları (merkezden merkeze)	Min. 112 mm Maks. 193,5 mm
Kafalık çubuklarının çapı	Min. 10 mm Maks. 14 mm
Kafalık genişliği	Maks. 30 cm
Uygulama alanı	ANC frekans bandı: 50 bis 500 Hz Ses frekans bandı: 50 bis 20.000 Hz Ses basıncı seviyesi: 105 dB(A)'ya kadar
Çalışma sıcaklığı	-40 ila +70 °C

Bağıl nem	Maks. 70%
Aşırı sıcaklık kesmesi	10 °C histerezis ile 75 °C'den itibaren (geçiş 65 °C'den itibaren normal çalışmaya)
Deprem kullanım bölgelerinde	Evet
Titreşim direnci DIN EN 60068-2- 64/-27' göre	Rastgele titreşim: 2,97 g' Şok titreşimi: 25 g'a kadar kadar
Temiz oda/temiz oda göre temizlik sınıfına	Hayır

3.1.3. Depolama

Sıcaklık	-55 ila +105 °C
Bağıl nem	Maks. 70%

3.1.4. Elektrik Verileri

Güç kaynağı kablo bağlantısı	Alman DT06-6S-CE 13, 6-pin
Besleme gerilimi	8-24 V DC
Güç tüketimi	Maks. 120 W
Kısa devre direnci	Evet, besleme ' ayrı pimler konektöründen GNDye ve besleme gerilimine giden
Polarite tersine çevirme koruması	Evet
Yoğuşma koruması	Evet

Arayüzler	1x A2B 1x Ethernet 1x USB 1x Mikro USB 1x CAN
-----------	---

3.1.5. Elektromanyetik uyumluluk

ISO 11452-4:2011'e akım enjeksiyon testi (BCI)göre	Sınıf A ('e 60mA, Pmax 25 W)kadar
ISO 7637- 2:2011 uyarınca ve ISO 7637-3:2007 besleme hatları üzerinde test darbeleri	1: C sınıfı 2a sınıfı : A 2b: C 3a: sınıfı sınıfıA A sınıfı 3b: a + b: sınıfıA
ISO 16750-2:2012'ye göre besleme hatlarında test darbeleri	Başlangıç darbesi: A sınıfı Yük boşaltma darbesi: sınıfıC
ISO e göre boşalmaya (ESD) 10605:2008'elektrostatik karşı parazit bağışıklık testi	A Sınıfı



3.1.6. Parazit Emisyonlar

30 ila 75 MHz, BB	64 ila 54 dB (μ V/m)
75 ila 400 MHz, BB	54 ila 65 dB (μ V/m)
400 ila 1000 MHz, BB	65 dB (μ V/m)

3.1.7. In Accordance ile

EMC Direktifi 2014/30/EU
DIN EN ISO 13766-1:2018: hafriyat ve inşaat makineleri '- Dahili elektrik sistemli makinelerin EMCsi - Bölüm 1: genel EMC gereklilikleri
DIN EN ISO 14982:2009: tarım ve ormancılık makineleri - EMC - test yöntemleri ve değerlendirme kriterleri

3.2. Radyo Modülü

3.2.1. Boyutlar, Ağırlık ve Malzeme

Genişlik	160 mm
Derinlik	93 mm
Yükseklik	55 mm
Ağırlık	292 g
Malzeme	ABS

3.2.2. Ortam ve Çalışma Koşulları

Çalışma sıcaklığı	-40 ila +85 °C
Bağıl nem	Maks. 70%
Deprem kullanım bölgelerinde	Evet
Temiz oda/sınıf uygun temizlik spesifikasyonlarına	Hayır

3.2.3. Depolama

Sıcaklık	-55 ila +105 °C
Bağıl nem	Maks. 70%

3.2.4. Elektrik Verileri

Polarite koruması	Hayır
Yoğuşma koruması	Hayır
Arayüzler	1x AUX girişi (radyo) 1x radyo kablosu 1x Bas-Konuş 1x A2B

3.2.5. Elektromanyetik Uyumluluk

ISO 11452-4:2011'e akım enjeksiyon testi (BCI)göre	A Sınıfı (60mA'e kadar, Pmax 25 W)
ISO 7637- 2:2011 uyarınca ve ISO 7637-3:2007 besleme hatları üzerinde test darbeleri	1: C sınıfı 2a: A sınıfı 2b: C sınıfı 3a: A sınıfı 3b: A sınıfı a+ b: A sınıfı
ISO 16750- uyarınca 2:2012 besleme hatları üzerinde test darbeleri	Başlangıç darbesi: A sınıfı Yük boşaltma darbesi: sınıfıC
ISO uyarınca (ESD) 10605:2008 elektrostatik karşı bağışıklık testiboşalmaya	A Sınıfı

3.2.6. Parazit Emisyonlar

30 ila 75 MHz, BB	64 ila 54 dB (μ V/m)
75 ila 400 MHz, BB	54 ila 65 dB (μ V/m)
400 ila 1000 MHz, BB	65 dB (μ V/m)

3.2.7. In Accordance ile

EMC Direktifi 2014/30/EU
DIN EN ISO 13766-1:2018: hafriyat ve inşaat makineleri '- Dahili elektrik sistemli makinelerin EMCsi - Bölüm 1: genel EMC gereklilikleri
DIN EN ISO 14982:2009: tarım ve ormancılık makineleri - EMC - test yöntemleri ve değerlendirme kriterleri

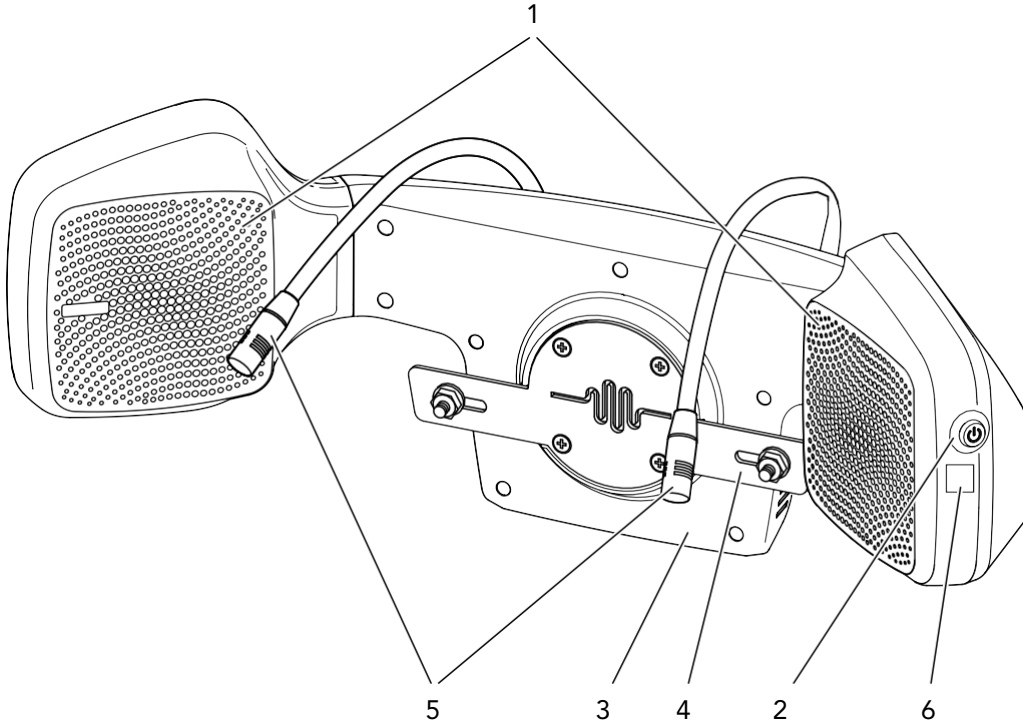
4. Kapsamı Teslimat

Teslimat kapsamı şunları içerir:

- Bir adet deveboynu mikrofonlu ANCOR Headrest akustik ünitesi
- Bir besleme kablosu
- İki sıkıştırma halkası
- Bir kullanım kılavuzu
- Kurulum ve için hızlı bir kılavuzçalıştırma
- İsteğe bağlı: bir radyo modülü
- Opsiyonel: ANC için dahil hızlanma sensörlerimontaj
- malzeme
- Kablo montajı ve için isteğe bağlı malzemeyönetimi

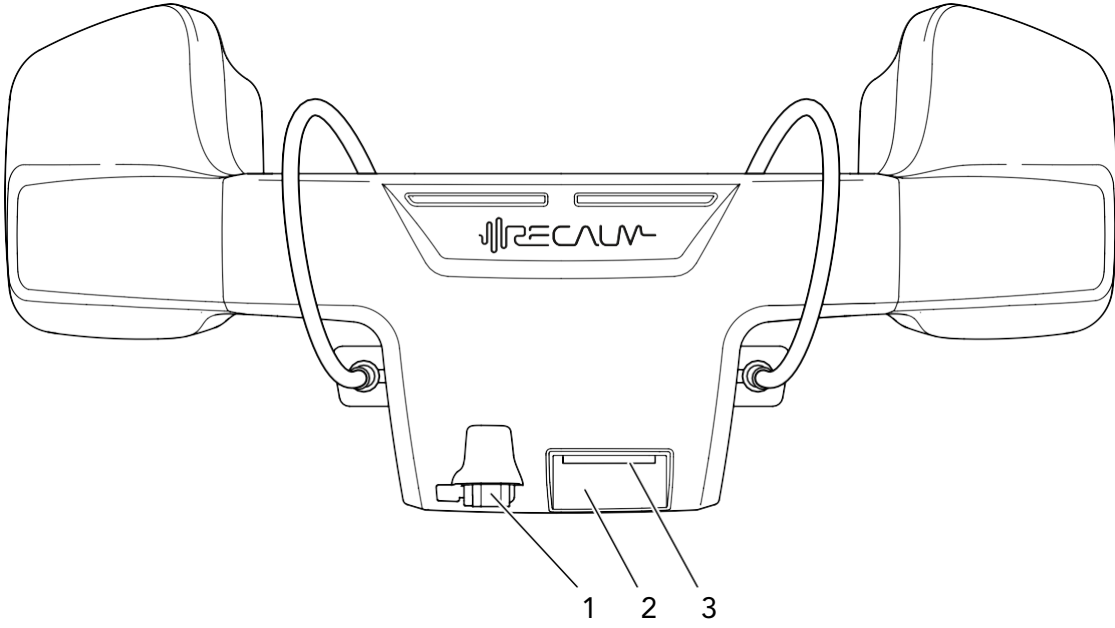
5. Cihaz Açıklama

5.1. ANCOR Headrest



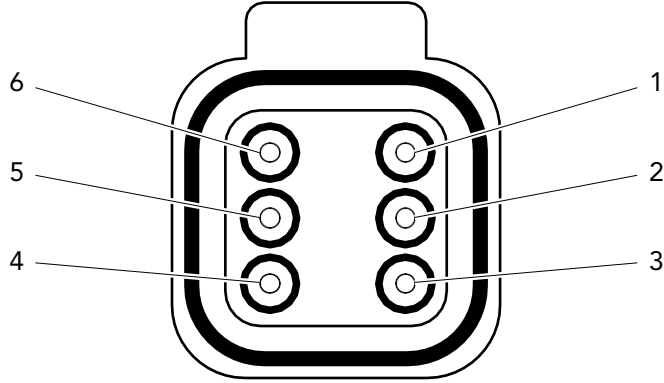
Resim. 1 Önden ANCOR Headrest Görünümü

1	Konuşmacı
2	LED'li basmalı düğme
3	Cihaz çerçevesi
4	Parantez
5	Gooseneck mikrofonlar
6	Dijital derecelendirme plakasına QR kodu ve diğer dillerdeki kullanım talimatlarına erişim



Resim 2 Arkadan ANCOR Headrest GörünümüKoltuk Başlığının

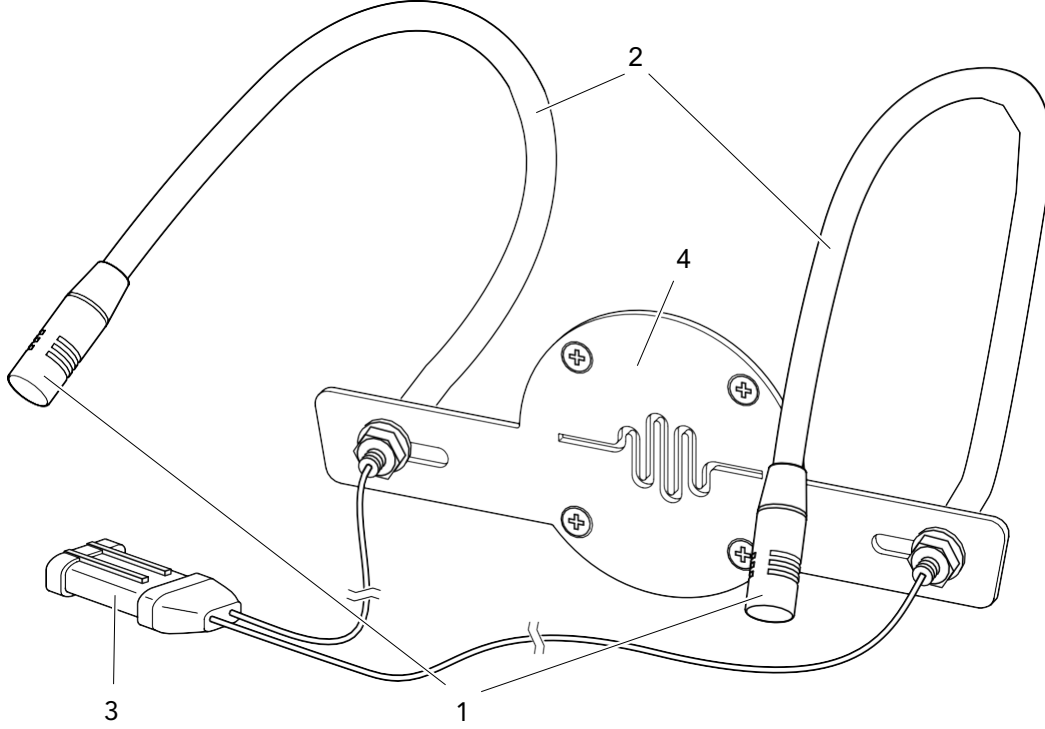
1	6-pin Alman fişi için fiş konektörü (besleme gerilimi, A2B veri yolu)
2	Cihaz tanımını ve dijital kullanım talimatları için QR kodunu içeren isim plakası
3	Servis bağlantıları (sadece yetkili satıcılar ve recalm servisi) için 1x Ethernet bağlantısı 1x USB bağlantı noktası (istatistiksel verilerin) 1x Mikro USBAlınması



Resim. 3 6-pinli Alman Pin AtamasıKonektörünün

1	VIN (kırmızı)
2	GND (siyah)
3	CAN_N (sarı)
4	CAN_P (yeşil)
5	A2B_A_N / A2B_B_N (yeşil)
6	A2B_A_P / A2B_B_P (sarı)

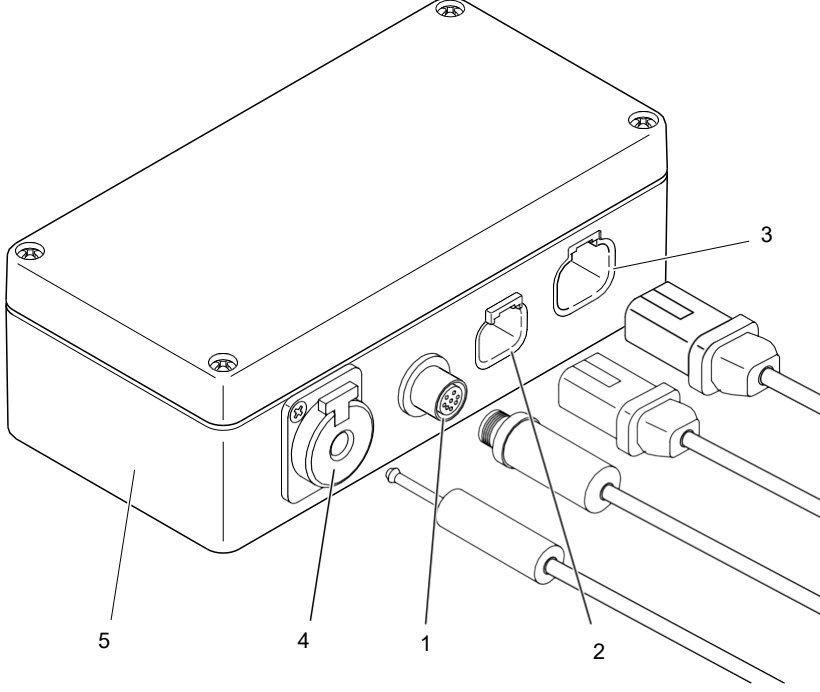
5.2. Gooseneck Mikrofonlar



Resim. 4 Gooseneck Montaj Plakalı Mikrofonlar

1	Sol ve sağ mikrofon
2	Esnek metal hortum
3	Superseal fiş, 4 pimli, ANCOR Headrest bağlantısıKafalık
4	Montaj plakası ve vidalar

5.3. Radyo Modülü

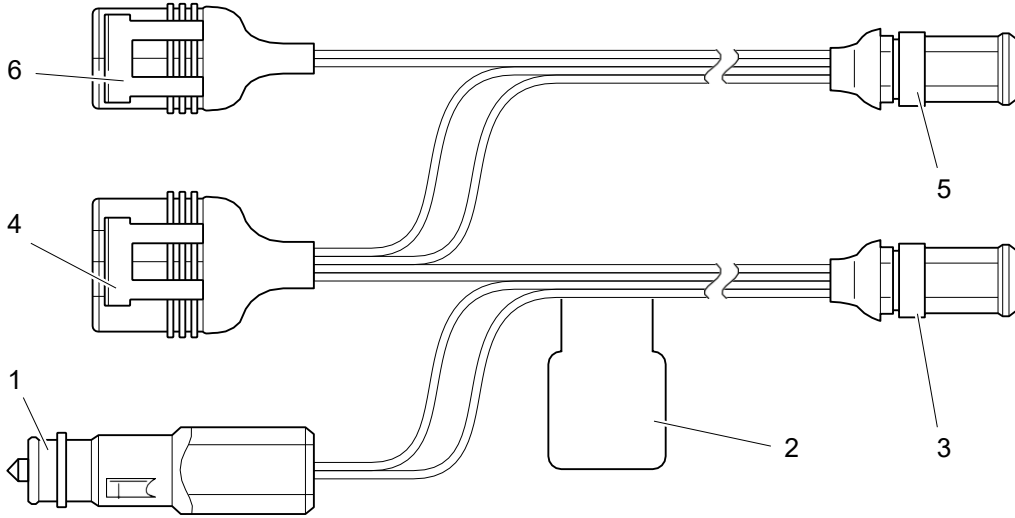


Resim. 5 Radyo Modülü

1	Radyo için bağlantı kablosu
2	Bas-konuş için bağlantı
3	Ana kablo bağlantı demetine
4	Ses hattı girişi için 6,3 mm jak (radyo bağlantısı)
5	Etiket

5.4. Kablo

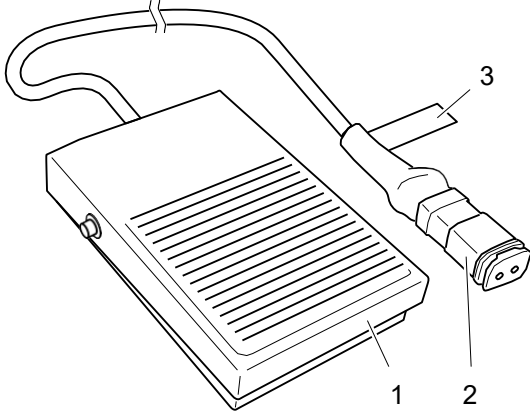
5.4.1. Ana Kablo Demeti



Resim. 6 Bağlanması Ana Kablo Demetinin

1	Araba fişi
2	Etiket
3	Alman fişi, 6 pimli, ana fiş ANCOR Headrest
4	Superseal fiş, 4 pimli, Gooseneck bağlantı mikrofonlara
5	Alman fişi, 4 pimli, radyo bağlantı modülüne
6	Superseal fiş, ilave A2B için 2 pimli bağlantıları

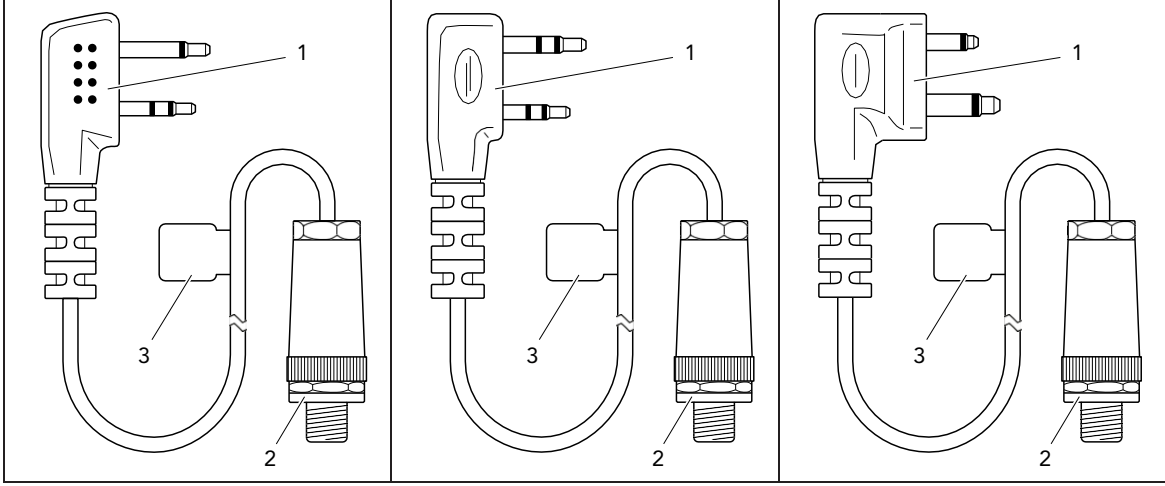
5.4.2. Bas-Konuş Ayak Pedal



Resim. 7 Bas-Konuş Ayak Pedalı

1	Ayak pedalı
2	Radyo bağlantı için fişmodülüne
3	Etiket

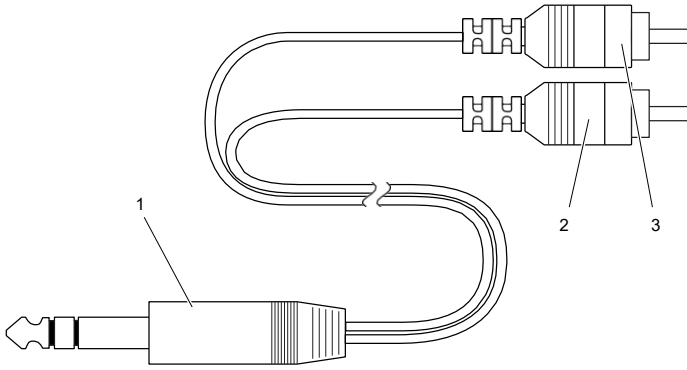
5.4.3. Radyo Bağlantısı Kablo



Resim. 8 Radyo Bağlantı Kablosu

1	Radyo bağlantı modülüne
2	Radyo bağlantısı
3	Etiket

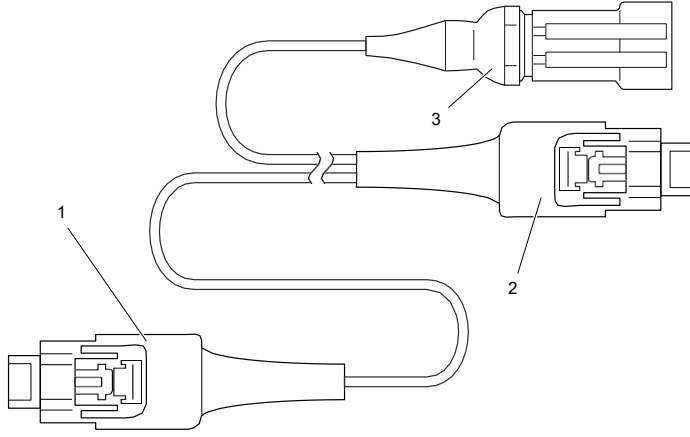
5.4.4. AUX Ses Kablosu



Resim. 9 AUX Ses Kablosu

1	6,3 mm Stereo Jak
2	RCA erkek sol (beyaz)
3	RCA erkek sağ (kırmızı)

5.4.5. Sensör Kablo



İmg. 10 Sensör Kablosu

1	İvmeölçer bağlantısı, AC2, Mini50, 4 pimli
2	İvme sensörü bağlantısı, AC1, Mini50, pimli4
3	Superseal fiş, ana kablo demetine bağlantı için 2 pimli

5.5. Fonksiyon

ANCOR Headrest hale getirmek için geliştirilmiş birinci sınıf bir ses sistemidir, seçenekleri . yeni iletişim ve ses ile makine operatörlerinin işlerini daha kolay ve güvenli günlük En önemli işlevler aşağıdaki bölümlerde açıklanmıştır.

5.5.1. Eğlence ve İletişim

ANCOR Headrest, Bluetooth aracılığıyla bir akıllı telefona bağlanarak sesli eğlence ve iletişim sistemi olarak kullanılabilir. Akıllı telefon kontrolleri kullanılarak entegre hoparlörler ve mikrofonlar .aracılığıyla müzik ve eller serbest aramalar yapılabilir

5.5.2. Radyo Modülü (isteğe bağlı)

İsteğe bağlı radyo modülü, çeşitli farklı şirket telsizlerini bağlamak için kullanılabilir. bir PTT ayak pedalıKabinin , herhangi yerine yerleştirilebileneller serbest telsiz kullanımına olanak sağlar

Telsize uzanmadan ve devam eden işi kesintiye uğratmadan .iletişim Kenwood, Motorola, Midland, 'dan PMR, iş ve CB telsiz seçenekleri mevcutturCom ve Stabo. 3M 'un kask telsiz çözümleri Peltor LiteComuyumlu bir el telsizi aracılığıyla iletişim kurmak için kullanılabilir. ANCOR Headrest na entegre hoparlörler ve mikrofonlar kristal netliğinde ses kalitesi sağlar. Yapılandırmaya bağlı olarak, maksimum güvenlik sağlamak için gelen telsiz mesajları telefon iletişimine göre öncelikli olabilir. Uyarlanabilir sayesinde ses seviyesi kontrolü , bir radyo mesajı alınır alınmaz otomatik olarak azaltılır.sesli eğlencenin müzik seviyesi

5.5.3. ANC (isteğe bağlı)

ANCOR Headrest, araç kabinlerinde aktif gürültü azaltma için kullanılabilir ve Aktif Azaltma prensibine dayanır.Gürültü İptal Etme (ANC). Yapay olarak üretilen yardımıyla azaltılırkarşı ses ses rahatsız edici ve sağlıksız basınç seviyeleri .

ANCOR Headrest Başlığın dahili sensörleri ve harici ivme sensörleri ortamdaki gürültüyü Gürültü kaynağının yakınındaki gürültüyü

maksimum hızda kaydederler, bu da kontrol ünitesine gerekli karşı gürültüyü belirlemek ve ardından mümkün olduğunca doğru bir şekilde azaltmak için daha fazla hesaplama süresi sağlar.hava ve yapı kaynaklı ölçmek ve sayısallaştırmak için kullanılır.

Karşı ses ANCOR Headrest hoparlörleri aracılığıyla yayılır. Karşı ses ve arka plan gürültüsünün karşıt dalgaları üst üste biner

ve belirli bir frekans aralığında birbirlerini iptal ederler (yıkıcı girişim). Bu, kullanıcının alanındaki arka plan gürültüsünü belirgin şekilde azaltır.

5.6. LED Genel Bakış

ANCOR Headrest Koltuk Başlığının cihaz çerçevesi üzerindeki düğme, ANCOR Headrest mevcut çalışma durumunu gösteren iki LED'e sahiptir.

Sinyal	Çalışma durumu
Mavi kapalı	ANC etkin değil
Mavi ışıklar sürekli yanar	ANC aktif
Mavi flaşlar	Bluetooth eşleştirme etkin
Kırmızı kapalı	ANCOR Headrest hatasız
Kırmızı ışık sürekli yanar	Aşırı sıcaklık kesme aktif veya hata başlatma işlemi sırasında veya başlatma işlemi aktif
Kırmızı yanıp söner	Arıza mevcut

6. Montaj

Önkoşullar:

- Sürücü koltuğunda baş baş dayama dayama çubukları olan bir yeri vardır.
- Sürücü koltuğu boyutları uygundur kafalığının teknik verilerde belirtilen gerekliliklere (bkz. bölüm "teknik veriler").

6.1. Koltuk Başlığının Sökülmesi

TEHLİKE

Aracın !kontROLSÜZ kullanımı nedeniyle yaralanma tehlikesi

Sürücü koltuğu hareket ettirilirse, araç kumandalarının parçaları tetiklenebilir. Araç kontROLSÜZ bir şekilde veya hareket şekilde .ederse insanlar ciddi yaralanabilir

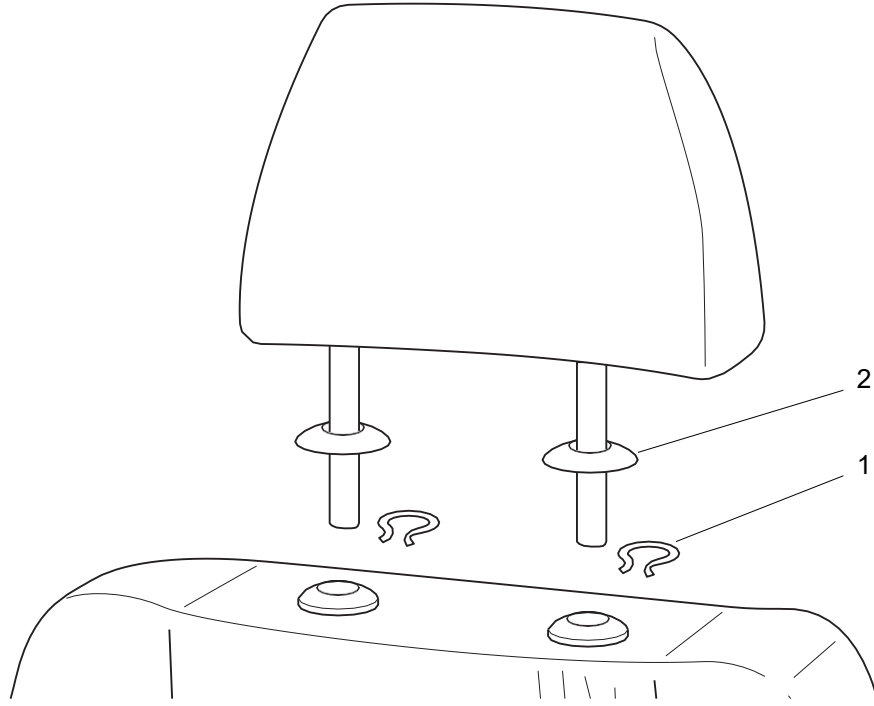
- ▶ Sürücü çalışmaları sadece araç kapalıyken .yapın

DİKKAT

Sıkışabilen nedeniyle hafif yaralanma riski parçalar !

Kafalığın ve ANCOR Headrest braketinin .kelepçelenebilir sıkışabilir parçaları üzerinde çalışırken parmaklar veya deri parçaları

- ▶ Çalışma .sirasında dikkatli olun
- ▶ Sürücü koltuğunun arkalığını yatay bir konuma .katlayın
- ▶ Sürücü koltuğu kafalığını mümkün olduğunca .dışarı çekin



Resim. 11 Serbest Bırakın Koltuk Başlığını

- ▶ Kafalık çubuklarının yerleştirildiği kafalık kılavuzunun kapaklarını (2) çıkarın
- ▶ Tespit klipslerini (1) kafalık kılavuzundaki . Gerekirse tornavida veya anahtar gibi bir alet kullanın.girintiden dışarı çekin
- ▶ Koltuk kılavuzundan .başlığını koltuk başlığı tamamen dışarı çekin
- ▶ Kafalık kılavuzunun .girintilerindeki tespit klipslerini (1) yerine takın
- ▶ Kapakları (2) koltuk başlığı çubuklarından .çıkartın
- ▶ Kapakları (2) ilgili koltuk başlığı kılavuzuna .geri yerleştirin
- ▶ Sürücü koltuğunun arkalığını dik konuma .katlayın

6.2. Montajı ANCOR Headrest'un Koltuk Başlığına

DİKKAT

Hafif yaralanma ve hasar riskimaddi !

ANCOR Headrest takılı koltuk başlığı giriş veya çıkış sırasında araca , insanlar kendilerini kolayca yaralayabilir ve ANCOR Headrest düşebilir.

- ▶ Araca , binmeden veya araçtan inmeden öncekafalığı ANCOR Headrest ile birlikte sürücü koltuğuna .yerleştirin
- ▶ Kol dayanağını yukarı kaldırmadan önce, hidrolik sistemi sallayarak kilidini açın. ANCOR Headrest'i takarken, joystick ile çarpışmayı ve makinenin istem dışı çalışmasını önlemek için kol dayanağının çarpma noktasını ayarlamak en uygundur.

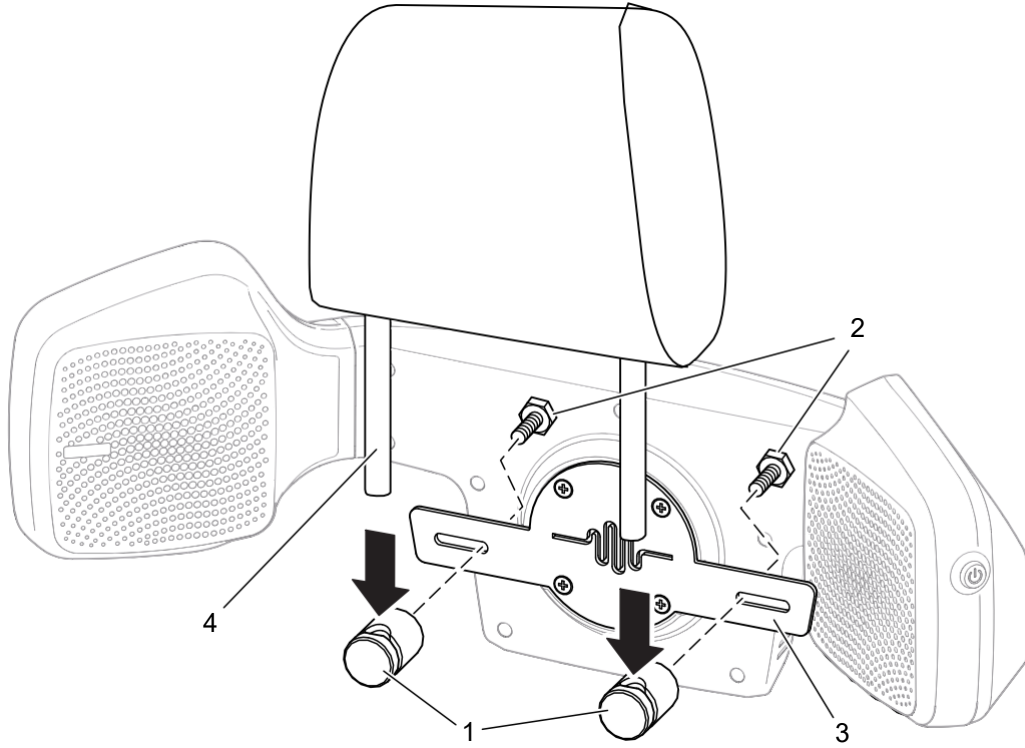
DİKKAT

Çarpışma !tehlikesi

ANCOR Headrest araç kabininin içine monte edilirse, çalışmayı yürüten kişi, ANCOR Headrest ve araç kabininin parçaları veya araç kumandaları arasında çarpışma riski vardır.

- ▶ Sadece araç dışına monte edinkabininin .

- ▶ ANCOR Headrest araç kabininin .dışında düz bir yüzeye yerleştirin
- ▶ Kafalık çubuklarını ANCOR Headrest üzerindeki braketin .sıkıştırma silindirlerinden geçirin
- ▶ Bunu yapmak için, sıkıştırma silindirlerini birbirinden belirli bir mesafede hareket ettirin.



İmg. 12 ANCOR Headrest Sabitlenmesi Koltuk Başlığının

- ▶ Sıkıştırma sıkınsilindirinin (1) () bir anahtar (genişlik 10 mm) kullanarak .arkasındaki vidaları 2
- ▷ ANCOR Headrest sıkıştırma silindirleri sabittir.



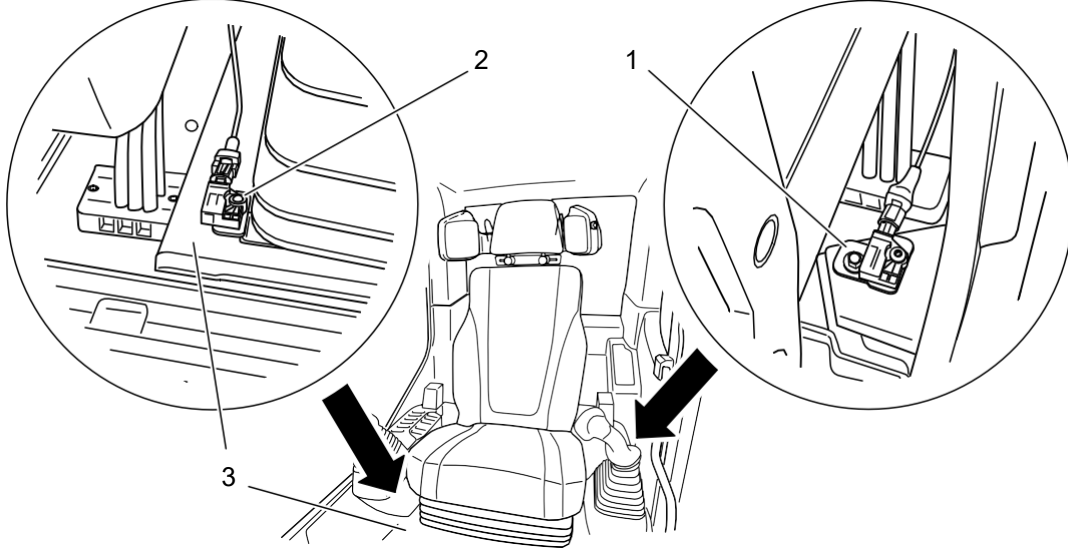
Birlikte verilen sıkıştırma halkaları, ANCOR Headrest Koltuk ağırlığının koltuk için koltuk sabitleyebilirBaşlığınınbaşlığını başlığını istemeden .aşağı çekmemesi yerine

Koltuk başlığının yüksekliğini sabitlemek için:

- ▶ Sıkıştırma halkalarını kafalık çubuklarının (4) üzerinden, kafalığın daha sonra kafalık kılavuzunda tutulacağı yüksekliğe .kadar kaydırın
- ▶ Sıkıştırma sıkınhalkalarının (1) başlı vidalarını bir Alyan anahtarı (3 mm) ile .
- ▶ ANCOR Headrest Koltuk olan koltuk başlığını sürücü koltuğunun yüzeyine .Başlığı takılı yerleştirin

- ▶ Araç kabinine binin.
- ▶ katlayınSürücü koltuğunun arkalığını yatay bir konuma .
- ▶ Kafalık çubuklarını (4) kafalık kılavuzuna .geri yerleştirin
- ▶ Koltuk başlığının .istenen yüksekliğini ayarlayın

6.3. MontajıANC Modülünün (isteğe bağlı)



İmg. 13 İvme MontajıSensörlerinin

ANCOR Headrest paketi opsiyonel ANC çözümünü içeriyorsa

- ▶ Makineye en az iki ACC sensörü takın

ACC sensörleri araç üzerindeki mevcut vida noktalarına serbestçe monte edilebilir

Öneri:

- ▶ İlk sensörü (2) sensör plakası (3) ile birlikte koltuğun sağ ön tarafına takın.
- ▶ İkinci sensörü (1) kapının alt koltuğun soluna takın.

ANC'nin etkinliği, ne kadar yakın etkilenirörneğin araç motoru yönünde en yüksek parazit kaynağına yerleştirildiklerinden

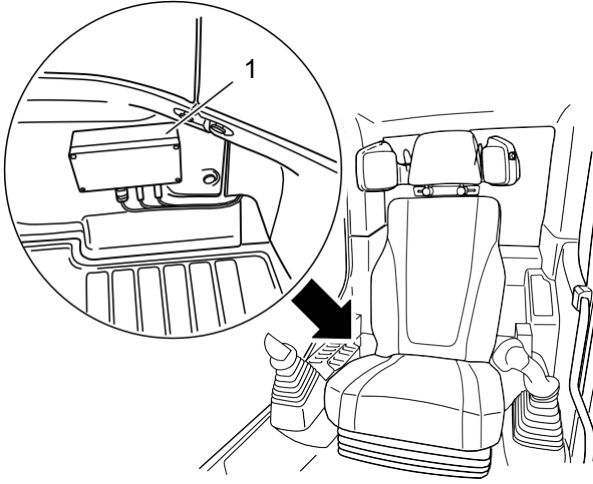
Bu nedenle kabin dışında bireysel yerleştirmeler yapılabilir

6.4. Radyo Modülünün Montajı (isteğe bağlı)

⚠ DİKKAT

Güvenlik uyarısı!

- ▶ Araç kabininin içine veya dışına döşenen tüm kablolar potansiyel takılma tehlikesi ve/veya diğer tehlikeleri temsil eder
- ▶ Kazaları önlemek için tüm kabloları sabitleyin ve etiketleyin



Resim. 14 MontajıRadyo Modülünün

ANCOR Headrest paketi opsiyonel radyo modülünü içeriyorsa

- ▶ Radyo modülünü (1) iç mekana ve ANCOR Headrest yanına takın

Bir Velcro tutturucu kolay kurulum sağlar ve modülün sürücü koltuğunun yanına veya arkasına takılması önerilir.

Yerleştirme, modülün hareket etmesini veya çekilmesini önlemeli ve aynı zamanda ek kabloların ilgili bileşenlere (operatör bağlanacak kadar uzun izin vermelidirtelsizi; AUX kablosu) olmasınaveya güvenli çalışma için (PTT ayak pedalı) gereken yere takılmasına

6.4.1. Ayak Pedal

PTT ayak pedalı, kabin zemininde kolay ve esnek konumlandırma .sağlayan bir Velcro tutturucu ile donatılmıştır

- ▶ Ayak pedalını .takmadan önce yüzeyi temizleyin



Alternatif kablolama seçenekleri vardır. İki kontak arasına herhangi bir analog düğme bağlanabilir, örneğin bir manuel düğme düğmesi.veya bir

6.4.2. Operatör Telsiz

Önkoşullar:

- Müşterinin desteklenen bir telsiz cihazı , .vardırtam liste www.recalm.com/faq/ adresinde görülebilir
- Radyo (güç güç kaynağına) bağlıysave ANCOR Headrest aynı voltaj potansiyelindedir.için

- Radyonun evrensel bağlantısına erişilebilir. ANCOR

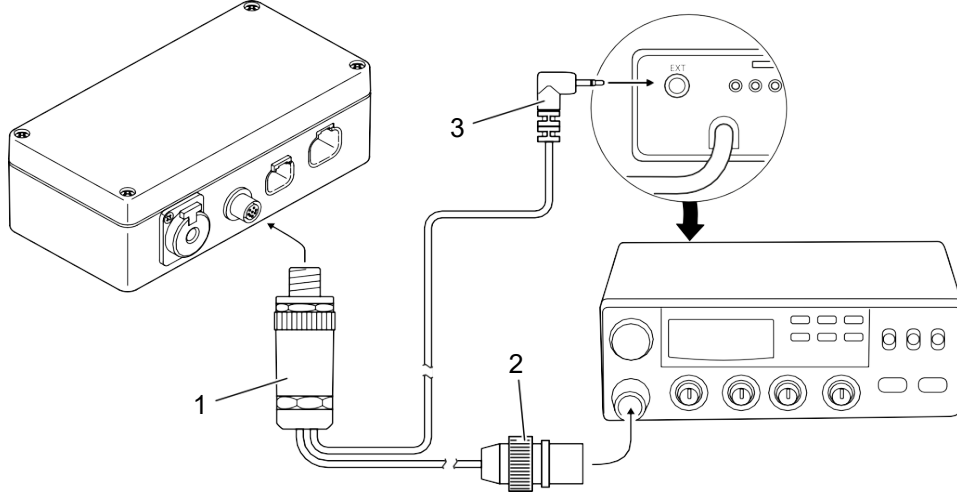
Headrest aşağıdaki radyo standartlarını destekler

- PMR, işletim ve CB telsiz seçenekleri

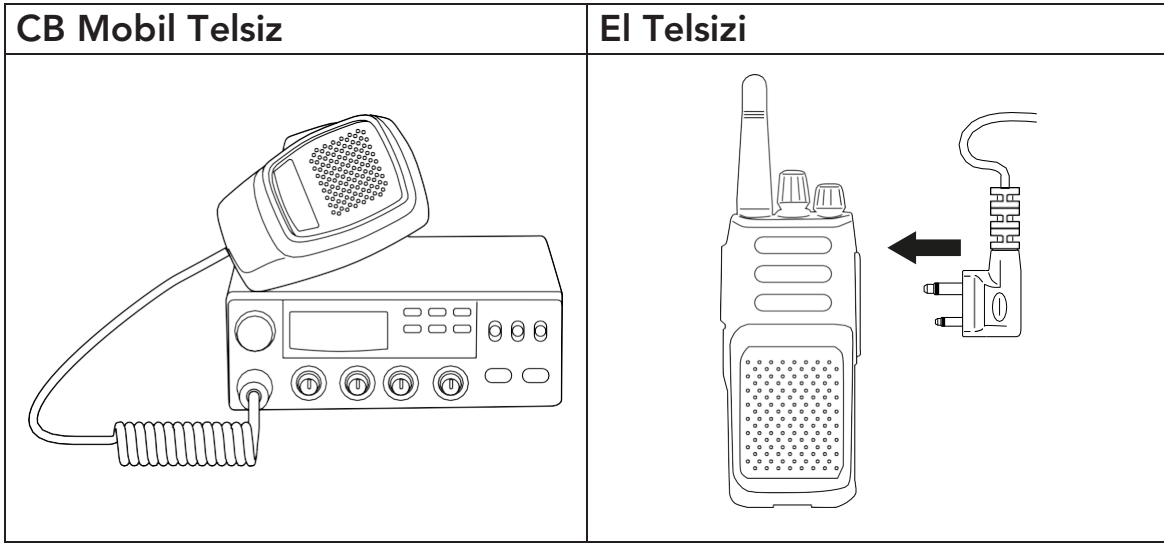


Desteklenen hakkında güncel genel bakışlar ve bilgiler için üreticiler ve modeller lütfen QR kodunu veya adresine gidintarayın www.recalm.com/faq/ .

Radyo kontrol ünitesini radyo modülüne :bağlayın



Resim. 15 Bağlanması Radyo Kumandasının Radyo Modülüne

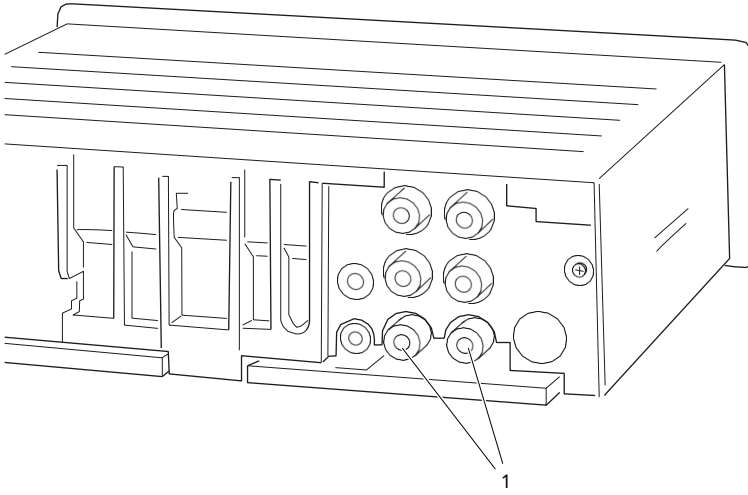


<ul style="list-style-type: none">▶ Radyonun erişilebilir .arkasındaki evrensel hale bağlantıyı▶ Birlikte verilen radyo kablosunu (3) radyonun .arkasındaki evrensel bağlantıya▶ Telsizin .ahizesini sökün▶ Bunun yerine .birlikte verilen PTT ayak bağlayınpedalı kablosunu (2)▶ (1) radyo modülüne .bağlayın	<ul style="list-style-type: none">▶ Telsizin yan tarafındaki evrensel kapağını çıkarın.▶ Birlikte verilen radyo kablosunu evrensel bağlantıya .takın▶ radyo modülüne .bağlayın
--	--

6.4.3. BirBağlama Telsiz

Önkoşullar:

- Radyonun ön amplifikatör çıkışlarına .erişim
- Radyonun menü öğelerindeki ekolayzer fonksiyonları kapatılmalıdır.
- Sadece hoparlör çıkışı olan telsizler için: Bir yüksek-alçak adaptörü (teslimat kapsamına dahil değildir).
- Makine hoparlörleri bırakılabilirdevre dışı .

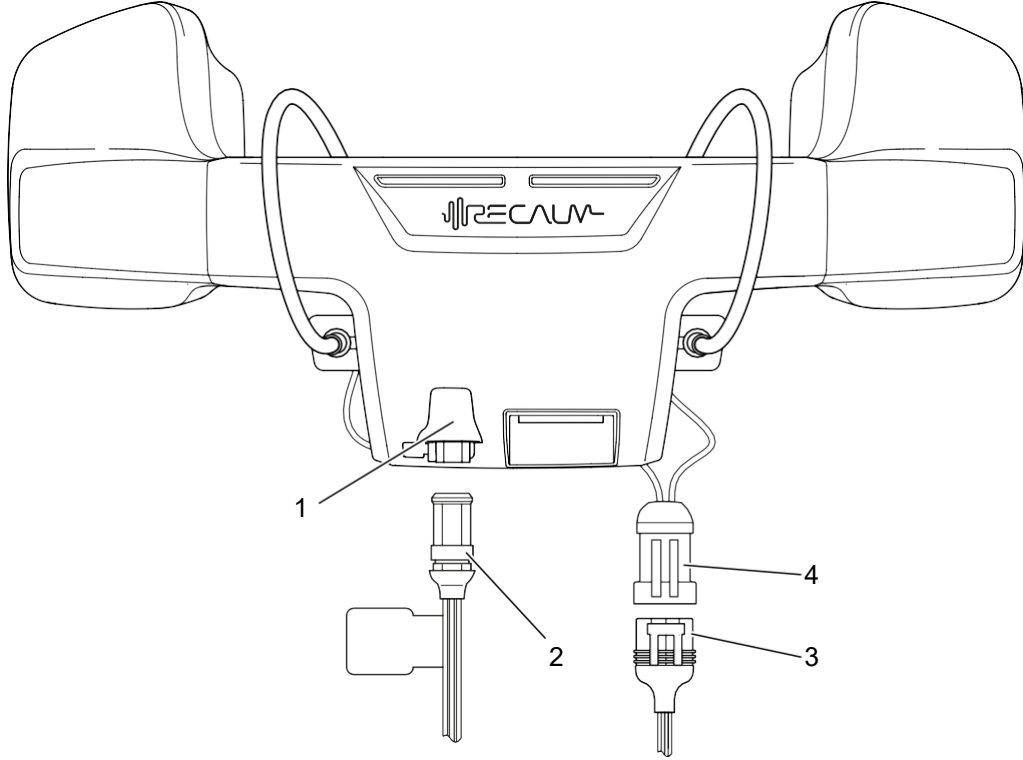


Resim. 16 BağlamaRadyo

1	Preamplifikatör çıkışı
---	------------------------

- ▶ ANCOR Headrest , .üzerinden radyo dinlemek istiyorsanızbirlikte verilen AUX kablosunu kullanarak makineye entegre edilmiş radyoyu bağlayın
- ▶ AUX kablosunun iki cinch bağlantısını ön amplifikatör çıkışlarının soketlerine (1).bağlayın
- ▶ Makine hoparlörlerini, örneğin üst ISO fişini .çıkarak devre dışı bırakın
- ▶ AUX kablosunun 6.3 jak fişini radyo takınmodülüne .

6.5. Bağlanması Besleme Kablosunun



Resim. 17 Bağlanması Besleme Kablosunun

- ▶ 6 pimli Alman konektörünü (2) ANCOR Headrest (1) alt tarafındaki .konektöre takın
- ▶ Superseal konektörünü (3) deveboynu mikrofon fişine (4) takın.

Yalnızca :radyo modülü

- ▶ 4 pimli Alman konektörünü radyo takın modülüne .
- ▶ PTT ayak pedalı kablosunu telsiz bağlayın modülüne .
- ▶ Kabloyu .kullanarak modülüne kontrol radyosunu radyo

Sadece ANC ile seçeneği :

- ▶ Superseal konektörlerini ACC sensörlerine .bağlayın
- ▶ Gevşek kabloları sabitlemek için kablo kablo bağları, kelepçeleri ve kablo kanalları kullanın.

6.6. Gücün Kurulması Besleme

DİKKAT

Araç !içinde akü boşalma tehlikesi

Araç varyantına bağlı olarak, araç kontağı da beslenirkapatıldığında .yerleşik voltaj voltajla soketi

- ▶ Araç uzun bir kullanılmayacaksa soketinden , .araç fişini yerleşik voltaj ayırın

DİKKAT

Araç hasar tehlikesi konektöründe !

Araç konektöründeki kırmızı kapak, yerleşik güç kaynağı soketinde daha iyi bir kavrama sağlamak için kullanılır.

- ▶ Sadece kırmızı kapaklı .araç konektörünü kullanın

- ▶ Araç fişini aracın yerleşik güç kaynağı soketine .takın
 - ▶ Güç kaynağını .oluşturmak için aracın kontağını açın
 - ▷ ANCOR Headrest başlatma işlemine .başlayacaktır
 - ▷ ANCOR Headrest düğmesindeki kırmızı LED sürekli .yanacaktır
 - ▷ Başlatma işlemi başarıyla tamamlandığında (yaklaşık 60 saniye sonra), kırmızı LED sönecek ve "Sistem hazır" sinyal sesi duyulacaktır.

Başlatma işlemi başarıyla tamamlanmadıysa ve düğme üzerindeki LED yanmaya devam :kırmızı ederse

- ▶ ANCOR Headrest güç kaynağından ayırın ve yukarıdaki adımları tekrarlayın.
- ▶ Sorun devam , ederse yetkili satıcınıza veya recalm servisine başvurun.

7. Devreye alma

Kurulum ve başarılı sonra, ANCOR Headrest temel iletişim ve eğlence amaçları için kullanılabilir.

Ancak, daha kişiselleştirilmiş bir iletişim profili ve isteğe bağlı için ANC kalibrasyonu yetkili satıcı veya aracılığıyla kurulum recalm servisi talep edilmesi önerilir

8. Operasyon

ANCOR Headrest uygulamasını kullanmanızı öneririz çünkü uygulama daha kapsamlı kullanım seçenekleri sunar ("ANCOR Headrest Uygulamasının Çalışması" bölümüne bakın). ANC'nin temel çalışması için uygulama gerekli değildir.

Gereksinimler:

- ANCOR Headrest güç kaynağına .bağlanmıştır
- ANCOR Headrest hatasız bir çalışma durumundadır.
- ANCOR Headrest, ANCOR Headrest uygulaması ile kullanım için Bluetooth aracılığıyla .mobil cihazınıza bağlanır
- ANCOR Headrest başarıyla faaliyete .geçirilmiştir


8.1. ANC'nin etkinleştirilmesi ve devre dışı bırakılması



İstenen arka plan gürültüsü, örneğin radyo veya eller serbest gelen gürültü, sisteminden gürültü azaltma algısını etkileyebilir. Ancak bu durum ANC'nin .gerçek işlevini etkilememektedir

- ▶ ANC ANCOR Headrest 'yi Koltuk Başlığı .etkinleştirmek için üzerindeki düğmeye basın
 - ▷ Düğme üzerindeki mavi LED yanacaktır sürekli .
- ▶ ANC'yi ANCOR Headrest tekrar .devre dışı bırakmak için üzerindeki düğmeye basın
 - ▷ Düğme üzerindeki mavi LED sönecektir.

8.2. ile Akıllı Telefon BağlamaBluetooth

	<p>ANCOR Headrest Koltuk Başlığının tam seri numarası tip plakasında veya dijital ürün etiketinde . Tip plakası alt tarafında bulunurkayıtlıdırçihazın . Dijital ürün etiketi ANCOR Headrest Koltuk Başlığı üzerindeki QR kodunun arkasında yer alır.</p>
---	---

Bluetooth bağlantısıyla ilgili sorunlar yaşıyorsanız, "Bluetooth bağlantı sorunları" bölümüne bakın.

- ▶ Mobil cihazınızda Bluetoothu 'etkinleştirin ve cihazı diğer cihazlara görünür . hale getirin
- ▶ ANCOR Headrest Başlığı üzerindeki 3 saniye basılı tutun.KoltukDÜĞMEYİ, düğme üzerindeki mavi LED yanıp sönene ve bir ses duyulana kadar
 - ▷ ANCOR Headrest Bluetooth eşleştirme modu başlatılır.

ANCOR Headrest'i mobil cihazınıza ilk kez bağlamak için:

- ▶ Mobil cihazınızdaki öğesini .Bluetooth ayarlarında ANCOR Headrest seçin
 - ▷ Başarılı bir bağlantı bir ses tonuyla . bildirilirAyrıca DÜĞME yanıp sönmeyi durdurur.
 - ▷ ANCOR Headrest artık eşleştirilmiş otomatik olarak bağlanacaktırkapsama alanında . olduğundacihazıBunu yapmak için, bağlantı mobil cihaz üzerinden manuel olarak sonlandırılmamalıdır.

Bluetooth eşleştirme iptal edin:modunu

- ▶ ANCOR Headrest DÜĞMESİNİ 3 saniye boyunca basılı tutun. silinANCOR Headrest :üzerindeki önceden eşleştirilmiş cihazların listesini
- ▶ Eşleştirme modundayken saniye .ANCOR Headrest TUŞUNU 6 basılı tutun


8.3. ANCOR Headrest Uygulamasının Çalıştırılması

Bu bölümde, ANCOR Headrest yalnızca en önemli işlevleri açıklanmaktadır'un optimum kullanımı için önerilen ANCOR Headrest.Kafalık uygulamasının


Uygulamanın nasıl kullanılacağına ilişkin daha ayrıntılı bilgi, uygulama içindeki işe alım sürecinin bir parçası olarak mevcuttur.

ANCOR Headrest uygulaması, diğerlerinin yanı sıra işlevleri : aşağıdaki temel destekler

- Bluetooth için ayarlarbağlantısı
- ANC'nin etkinleştirilmesi ve devre dışı bırakılması
- Mevcut ANC performansının görselleştirilmesi

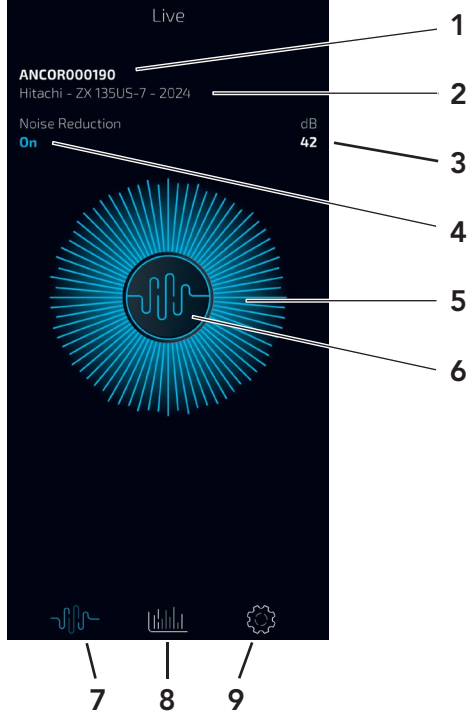
	Uygulama tarafından sunulan işlev yelpazesi sürekli olarak genişletilmektedir. Yakın gelecekte, cihaz bireysel ihtiyaçlara .göre ayarlanabilecek ve kalibre
---	---

Android mağazasından :ANCOR Headrest uygulamasını indirin

	<ul style="list-style-type: none">▶ Aşağıdaki QR kodunu kullanarak .ANCOR Headrest uygulamasının bağlantısını açın▶ ANCOR Headrest uygulamasını mobil cihazınızın uygulama mağazasından .indirin▶ ANCOR Headrest uygulamasını mobil cihazınıza .yükleyin
---	--

Canlı görüntü kullanıcı arayüzü

Mobil cihaz Bluetooth üzerinden ANCOR Headrestna bağlıysa, lığı ANCOR Headrest Koltuk Başuygulaması açıldıktan .sonra canlı görünüme geçecektir



Resim. 18 canlı ANCOR Headrest Uygulamasının görüntüsü

1	Bağlı ANCOR Headrest
2	Makine bilgileri
3	ANC sonrası gürültü seviyesi
4	ANC faaliyeti
5	Performansın görselleştirilmesi
6	ANC açma/kapama düğmesi
7	Canlı görüntü düğmesi
8	Cihaz yapılandırma düğmesi
9	Ayarlar düğmesi

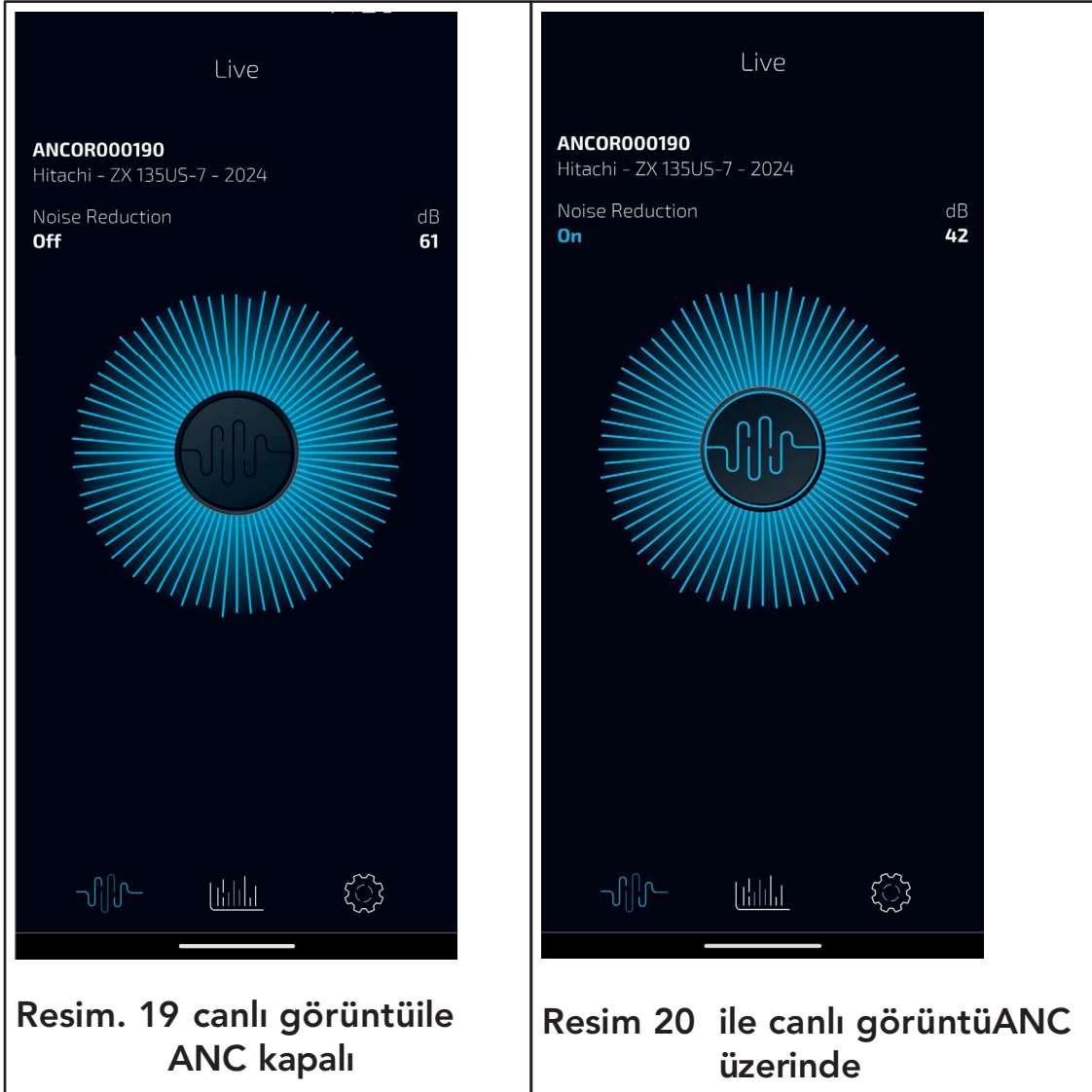
8.3.1. Uygulamada ANC'yi Etkinleştirme ve Devre Dışı Bırakma



Istenen arka plan gürültüsü, örneğin radyo veya eller serbest gelen gürültü, sisteminden gürültü azaltma algısını etkileyebilir.

Ancak bu durum ANC'nin gerçek işlevini etkilememektedir

► ANCOR Headrest uygulamasını .açın



-
- ▶ basın "Live View" düğmesine .
 - ▷ ANCOR Headrest uygulaması Canlı Görünüme geçer.
 - ▷ Canlı Görünüm, ANC'nin performansının (ANC devre dışı bırakılmış olsa bile).mevcut görselleştirilmesini gösterir
 - ▶ ANC'yi düğmesine .etkinleştirmek için [ANC on/off] basın
 - ▷ ANC açık/kapalı] düğmesi maviye döner.
 - ▷ ANCOR Headrest düğmenin mavi LED'i sürekli yanar.
 - ▶ ANC'yi tekrar .devre dışı bırakmak için [ANC on/off] düğmesine basın
 - ▷ ANC on/off] düğmesinin mavi arka planı söner.
 - ▷ ANCOR Headrest düğmenin mavi LED'i söner.

9. Temizlik ve Bakım

9.1. ANCOR Headrest Temizlenmesi Koltuk Başlığının

- ▶ ANCOR Headrest hoparlörlerin etrafındaki alanda olmadığını düzenli olarak kontrol edin.veya veya A2B sensörlerinin mikrofonlarının toz kir olup
- ▶ İnatçı kirleri çıkarmak için bezi hafif nemli bir temizlik kullanın.

9.2. ANCOR Headrest Bakımı Koltuk Başlığının

Bakım çalışmaları yalnızca yetkili satıcılar ve recalm servis personeli tarafından gerçekleştirilir

10. Sorun Giderme

10.1. Sorun Giderme Önlemler

Aşağıdaki tablo ANCOR Headrest veya bileşenlerinde meydana gelebilecek , bunların olası nedenlerine ve nasıl giderileceğine olası arızalaradair genel bir bakış sunmaktadır.

Arıza	Olası neden	Çare
ANC işlevi düzensiz davranıyor veya fark edilebilir bir yokgürültü azaltma . ANCOR Headrest üzerindeki kırmızı LED yanıp .sönmüyor	ANCOR Headrest yanlış yapılandırılmış	ANCOR Headrest için aracınız.yapılandırın
	Goosenecks yanlış konumda	Deveboynuzlarını orijinal konumlarına .geri getirin
ANCOR Headrest yanarüzerindeki kırmızı LED sürekli .	Başlatma işlemi başarısız	Güç kaynağının geri yükleyin.bağlantısını kesin ve Sorun devam , yetkili satıcıya veya başvurun.ederserecal m servisine
	Aşırı ısınma kapatma etkin	Aşırı ısınma kapatmasını .devre dışı bırakın

Arıza	Olası neden	Çare
Sesli acak bir sinyal duyulve ANCOR Headrest üzerindeki kırmızı LED sönecektiryanıp .	Yanlış yazılım sürümü nedeniyle sınırlı işlevsellik	Düğmeyi en az 10 basılı tutunsaniye Hata tekrar oluşursa, hata okuyun kodlarını ve müşteri hizmetleri ile iletişime geçin.
	Sensör zinciri yanlış bağlanmış	Kabloları aşağıdaki sırayla bağlayın: ANCOR Headrest - deveboynu - kablosuz modül - ANC sensörleri. Ardından basılı tutunyeniden başlatmak için en az 10 saniye düğmeyi . Sorun devam , müşteri iletişime geçin.edersehizmetleri yle
Bir mobil cihazla mümkün değildir.Bluetooth bağlantısı	Mobil cihazda Bluetooth ayarlarıyanlış	Bluetooth bağlantı giderinsorunlarını .
	ANCOR Headrest modu Bluetooth etkinleştirilmedi	
Uplink veya downlink telefon arızalı.	Sınırlı işlevselliğe sahip bir cep telefonu kullanımı	Sınırlı kullanıma sahip :cep telefonlarına genel bakış www.recalm.com/faq

10.2. Okuma Hata Kodunu ve Servis Talebinde

ANCOR Headrest tek bir bip sesi çıkardığında ve ANC düğmesindeki yanıp .kırmızı LED söndüğünde

- ▶ ANCOR Headrest üzerindeki düğmeyi en az 10 saniye .basılı tutun
 - ▷ ANCOR Headrest yeniden başlay.acaktır
- ▶ ANCOR Headrest tekrar çalışmaya hazır olana kadar bekleyin ve arızanın devam edip etmediğini kontrol edin.

Arıza tekrarlanırsa, ANCOR Headrest hata kodu ANCOR Headrest uygulaması üzerinden okunabilir ve yetkili satıcıya veya gönderilebilirrecalm servisine .


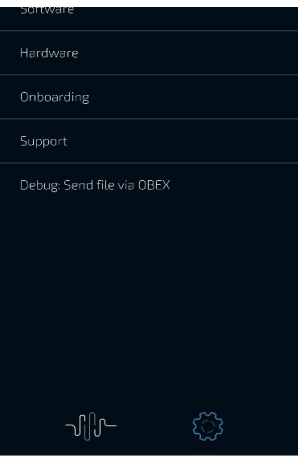
Önkoşullar:

- ANCOR Headrest düğmesindeki kırmızı LED yanıp sönüyor.
- ANCOR Headrest ile Bluetooth bağlantısı kurulabilir.

ANCOR Headrest düğmesindeki kırmızı LED sürekli yanıyor ve bir Bluetooth bağlantısı mümkün değilse:

- ▶ Aşırı sıcaklık kesme özelliğinin etkin .olmadığından emin olun
- ▶ ANCOR Headrest tekrar çalışır hale getirmek için yetkili bayi veya recalm servisi ile iletişime geçin.

Bir hata kodunu okumak için:

	<ul style="list-style-type: none">▶ Yardım merkezimize servis talebi (service.recalm.com) bir göndermek için QR kodunu tarayın▶ Veya Whatsapp servis numaramıza : +49 1525 8493243 mesaj yazın▶ Recalm servisinin sizinle .iletişime geçmesini bekleyin
	<ul style="list-style-type: none">▶ ANCOR Headrest uygulamasını .açın▶ "Ayarlar" düğmesine .basın▶ "Destek" menü öğesini . seçinDen Menüpunkt "Support" wählen.<ul style="list-style-type: none">▷ ANCOR Headrest bulunan hata verileri okunur ve bir hata günlüğüne .yazılır▷ Mobil cihazın e-posta programı açılır e-postaya ve .hata günlüğü otomatik olarak yeni bir ek olarak eklenir E-posta.

10.3. Bluetooth BağlantısıÇözme Sorunlarını

ANCOR Headrest, ANCOR Headrest uygulaması içindeki mevcut cihazlar .listesinde görünmeyebilir

Kullanılabilir bir cihaz bulunamazsa, ANCOR Headrest uygulaması otomatik doğrulama .için mobil cihazın Bluetooth ayarlarını olaraçacaktır

ANCOR Headrest Bluetooth modundan .çıkacaktır

- ▶ ANCOR Headrest üzerindeki düğmeyi en az 10 saniye .basılı tutun
Alternatif olarak, ANCOR Headrest güç kaynağından ve ardından yeniden bağlayın.ayırın
 - ▷ ANCOR Headrest yeniden başlay.acaktır
- ▶ ANCOR Headrest çalışmaya .hazır olana kadar bekleyin

-
- ▶ kontrol Mobil cihazın Bluetooth ayarlarını, özellikle de diğer cihazlar için görünürlüğü .edin
 - ▶ ANCOR Headrest ve mobil cihazın birbirinden çok uzak olmadığından (yaklaşık 100 metrelik bir yarıçap içinde).emin olun
 - ▶ ANCOR Headrest üzerindeki düğmeyi en az 5 saniye .basılı tutun
 - ▷ ANCOR Headrest Bluetooth modu başlayacaktır.
 - ▶ Mobil mobil Bluetooth ayarlarında, ANCOR Headrest cihazla zaten eşleştirilmiş .olduğundan emin olun
 - ▶ ANCOR Headrest uygulamasındaki mevcut cihazlar ANCOR Headrest.Kafalık Kafalık listesinde istediğiniz görüneye kadar bekleyin
 - ▶ ANCOR Headrest seçin.Koltuk Başlığını
 - ▶ ANCOR Headrest hala mevcut listesinde görünmüyorsa cihazlar , yetkili satıcınızla veya recalm servisiyle iletişime geçin.

10.4. Aşırı ısınma Kapatma

ANCOR Headrest aşırı ısınma kapatma özelliği ile donatılmıştır, sıcaklıklarda çok yüksek kullanıldığında cihazın hasar görmesini önleyen.

Bu durumda, ANCOR Headrest otomatik olarak kapanacaktır.

- ▶ ANCOR Headrest çalıştırırken belirtilen ortam koşullarına .uyun

Aşırı ısınma kapatması etkinse:

- ▶ Araç kabinindeki , ortam sıcaklığını azaltınörneğin aracın klima sistemini kullanarak.
- ▶ ANCOR Headrest soğuyana ve otomatik olarak tekrar açılana .kadar bekleyin
- ▶ ANCOR Headrest tekrar , yetkili bayi veya temasa recalm servisi ile .geçin

10.5. ANC İşlevselliğini Çözme Sınırlamalar

ANC'den kaynaklanan fark edilebilir bir ANC işlevinde düzensizlikler varsa:gürültü azaltma yoksa veya

- ▶ ANCOR Headrest tamamen devreye alındığından ve emin olun.ANC'nin cihazın kullanıldığı araç varyantı için kalibre
- ▶ Deveboynu mikrofonların kulaklar ve hoparlörler arasında şekilde konumlandırıldığından doğru emin .olun
- ▶ Tüm donanım bileşenlerinin doğru sırada .emin olun
- ▶ ANC ANCOR Headrest 'yi devre bırakın ve Koltuk Başlığını güç kaynağından .ayırın
- ▶ Güç yeniden bağlayınkaynağını .
 - ▷ ANCOR Headrest yeniden başlay.acaktır
- ▶ ANC'yi işlevi . ANC işlevi hala

sınırlıysa:etkinleştirin ve kontrol edin

- ▶ Yukarıdaki tekrarlayınadımları .

Olası kararsızlıkların yaşandığı üçüncü önyükleme işleminden sonra ANCOR Headrest otomatik olarak hata moduna geçer ve düğmedeki yanıp sönmeye başlar.kırmızı LED

- ▶ "okunması Hata kodlarının ve servis taleplerinin yapılması" bölümündeki adımları izleyin.

11. Hizmetten Çıkarma ve Söküm

Aşağıdaki durumlarda ANCOR Headrest hizmet dışı bırakılması gerekir

- Gürültü kirliliğinin artmasına neden olan arızalar meydana gelir,
- ANC düzensiz davranışlar ,sergiler
- "Sorun Giderme" bölümünde açıklanan önlemlerle ,giderilemeyen bir arıza mevcutsa
- ANCOR Headrest sökülecektir.

11.1. ANCOR Headrest Çalışmasından Çıkarılması



DİKKAT

Araç hasar tehlikesi konektöründe !

Araç konektöründeki kırmızı kapak, yerleşik güç kaynağı soketinde daha iyi bir kavrama sağlamak için kullanılır.

- ▶ Sadece kırmızı kapaklı .araç konektörünü kullanın

- ▶ Araç fişini aracın yerleşik güç kaynağı soketinden .ayırın
- ▶ 6 pimli Alman konektörünü ANCOR Headrest kafalığının alt tarafındaki .konektörden ayırın

11.2. Sökülmesi Koltuk Başlığının



TEHLİKE

Aracın !kontrolsüz kullanımı nedeniyle yaralanma tehlikesi

Sürücü koltuğu ayarlandığında, araç kumandalarının parçaları tetiklenebilir. Aracın kontrolsüz bir şekilde çalışması veya hareket etmesi nedeniyle şekilde .insanlar ciddi yaralanabilir

- ▶ Sürücü koltuğunda sadece araç kapalıyken .çalışın



DİKKAT

Sıkışma !nedeniyle küçük yaralanma riski

Kafalığın ve ANCOR Headrest braketinin parmaklar veya deri parçaları kelepçelenebilir parçaları üzerinde çalışırken sıkışabilir.

- ▶ Çalışma .sırasında dikkatli olun

- ▶ Sürücü koltuğunun arkalığını yatay bir konuma .katlayın
- ▶ Kafalık kafalık çubuklarının yerleştirildiği .kılavuz kapaklarını çıkarın
- ▶ Tespit klipslerini koltuk başlığı kılavuz girintilerinden . dışarı çekinGerekirse tornavida veya anahtar gibi bir alet kullanın.
- ▶ ANCOR Headrest Baş Dayanağı ile baş dayanağını baş dayanağı kılavuzundan dışarı .tamamen çekin
- ▶ Baş desteğini güvenli bir şekilde .indirin
- ▶ Tespit klipslerini baş dayanağı kılavuzunun .girintilerine yeniden takın
- ▶ Baş dayanağı çubuklarının .kapaklarını çıkartın
- ▶ Kapakları ilgili baş dayanağı kılavuzlarına .geri takın
- ▶ Sürücü koltuğunun arkalığını dik konuma .katlayın

11.3. unÇıkarılmasıANCOR' Headrest Kafalıktan

DİKKAT

Hafif yaralanma ve maddi hasar !riski

ANCOR Headrest monte edilmiş koltuk başlığı giriş veya çıkış sırasında araç , insanlar kolayca yaralanabilir ve ANCOR Headrest düşebilir.üzerinde tutulursa

- ▶ Araca , girmeden veya araçtan çıkmadan öncekafalığı ANCOR Headrest ile birlikte sürücü koltuğuna .yerleştirin

DİKKAT

Çarpışma !riski

ANCOR Headrest araç kabini , monte eden kişi, ANCOR Headrest ve araç kabini parçaları veya araç arasında çarpışma riski vardır.içine monte ederkenkumandaları

- ▶ Montajı sadece araç dışında gerçekleştirinkabininin .

- ▶ Kafalığı ANCOR Headrest ile araç kabininin düz bir yüzeye yerleştir.dışında in

Birlikte verilen sıkıştırma halkaları kullanılmışsa:

- ▶ Sıkıştırma halkalarının vidalarını bir Alyan anahtarı (3 mm) ile .gevşetin
- ▶ Sıkıştırma halkalarını kafalık çubuklarından .çıkartın
- ▶ Sıkıştırma silindirlerinin arkasındaki vidaları bir anahtarla (10 mm) .gevşetin
 - ▶ Kafalık çubuklarını sıkıştırma silindirlerinden .dışarı çekin
 - ▷ ANCOR Headrest, kafalıktan .serbest bırakılır
- ▶ ANCOR Headrest güvenli bir şekilde .yere koyun
- ▶ Kafalık çubuklarını kafalık kılavuzuna .geri yerleştirin



-
- ▶ Koltuk başlığını istenen yüksekliğe .ayarlayın
 - ▶ Kullanılan bileşenler ve kabloları araçtan çıkarın.arasındaki kablo bağlantılarını ayırın

12. Depolama

- ▶ Saklama koşullarına uyun (bkz. Bölüm "Teknik veriler").
- ▶ ANCOR Headrest sadece kapalı, patlayıcı olmayan alanlarda .saklayın
- ▶ Depolama alanının iyi havalandırıldığından ve kuru olduğundan .emin olun

13. Bertaraf

- ▶ ANCOR Headrest ve birlikte verilen bileşenleri ilgili yasal gerekliliklerine uygun olarak edinülkenin imha
- ▶ ANCOR Headrest evsel atıklarla birlikte atmayın. Atık elektrikli ilişkin 2012/19/EU sayılı Avrupa Direktifi uyarınca elektronik ekipmanlara , kullanılmış elektrikli cihazlar ayrı olarak toplanmalı ve yerel bir geri dönüşüm şirketi aracılığıyla çevre dostu bir şekilde geri . WEEE kayıt numaramız: DE 58864221.dönüştürülmelidir
- ▶ Ambalajları atarken, lütfen ilgili ülkedeki atık ayrıştırma ile ilgili yasal gerekliliklere uyun. daha fazla Bu ürünlerin geri dönüşümü hakkında bilgiyi yerel belediye ofisinizden veya yerel topluluk geri dönüşüm toplama noktanızdan edinebilirsiniz.